

(1) Empfänger				(2) Eingangsvermerke				Lieferschein			
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Vorgangsnummer 333138 (4) Versanddatum 21.08.2018			
(5) Lieferant und Absender				(6) Fracht		(7) Anlieferung (ist)		(8) Rechnung-Nr			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried				frei ☐ unfrei ☐		Waggon ☐ Spediteur ☐		Rechnungsnummer			
				€		Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐		(9) vom 213258			
						Eilgut ☐ eilgen Fahrz ☐					
						Express ☐					
						Post ☐					
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer		(15) Zusatz des Bestellers		(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.	
412		550003916301				Auftragssachbearbeiterin		+49 (0) 8294 86094 832		2088111	
(19) Versandart		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen		(23) brutto		Gesamtgewicht kg (24) (24) netto	
Lkw						15449SK		2.505,576		2.286,58	
Versandanschrift										(26) Abladestelle	
Getrag S.p.A Svevatrans Srl										14248	
(27) Pos		Sachnummer		Bezeichnung der Lieferung/Listung		(30) Menge		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke	
				Verpackungseinzelheiten						Menge (Ist) + / - Vermerke	
		2516043980		2516043980 Antriebswelle innen 010-804106 "M" Charge: F-285236 5		2.133		Stück			
		FLC Magnum TBA-PN4-203		FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470		3		Stück			
		GETRAG-DECKEL		TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM		3		Stück			
		Lieferbedingung		DDP -							
		17-01294, 18-0369, 18-00784, 18-0861/Index "M"/Rekl.2*97770-ist		100%kontrol							
		3 x 711 Stück									
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2133 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 20818 Firma: [Signature]							
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			
Datum											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008826 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 21.08.2018																																						
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 333138-333141																																						
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 11	8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht	10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 9141,00 9141,00	12 Umfang in m³																																
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung frei unfrei		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">19 Zu zahlen vom:</th> <th style="width: 15%;">Absender</th> <th style="width: 15%;">Währung</th> <th style="width: 15%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges				Zu zahlende Gesamtsumme			
19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																			
Fracht																																						
Ermäßigung																																						
Zwischensumme																																						
Zuschläge																																						
Nebengebühren																																						
Sonstiges																																						
Zu zahlende Gesamtsumme																																						
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei C... 2026 Modugno (BA) am 23 AGO 2018																																		
21 Ausgefertigt in Prievidza am 21.08.2018 GeWiS Slovakia s.r.o.				23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730																																		
22 Vápenická 30 SK 971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (11)				23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																		
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																			
Euro-Palette																																						
Gitterbox-Palette																																						
Einfach-Palette																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																		
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																			
Euro-Palette																																						
Gitterbox-Palette																																						
Einfach-Palette																																						
27 Amtliches Kennzeichen: PD 375 EM Kfz: X Anhänger: PD 028 YG				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																		
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																		